

**זֶאָם דַעֲרֹוֹ אַרְטָעָן מִיר פּוֹן
רִשְׁיבָהִים מַעֲדִיקָעָל קַאַלְעָדוֹש**

לומרדים און רבנים דארך
ישיבת איסטביבילדען, נאר אויך בעלו
בכתים און פראפעס יאנאנעלען, וועלכע
אלען זיין פיניע אידען און זידען
ספּהַם מיט דער אנטוינולונג פון פראָדֶז
פעסְיאָנָעָלָע דער לאָלָעָם בִּי ישיבָה
קען אָז ציל דער גרייכִיךְ ווערטן

א טרייבונע

וועגן דוד המלכ'ה זינר

השׁוב עז ועאַזְקָאַזְוֹן
איין באָזֶונֶג צום אַרטִיקָעַל "שְׁמוֹאֵל
נְבִיאָה קְרִוִינְטָן פְּאַרְצָן אַודְישָׁעַן
לְךָ", פָּזָן דָּר. שלמה קְיָמָאן ווּוְיךָ
וַיַּד זָנוּעַן דָּם פָּלְגָעַנְדָּרְךָ:
עם אוֹזְוֹן וְלְבָסְטְּפָאַרְשָׁתְּעַנְדְּלִיךָ אָז
אָוֹל הַמְּלֻכָּם מִידּוֹת זָנוּעַן אָוְמָגָעָר
וְהַרְחָבָעָר חֲבָרָעָר פָּזָן דָּרְךָ. אָז בְּרִיךְ
אַצְּנָעַנְעַן אָזְנוֹן גּוֹטָעָן נְאָטוֹתָן, טְרָדְעָפָעָן
וְיַד נְיִשְׁתָּאָזְנוֹן נְגַזְעַנְעַר, טְפָאַכְעַן
וְזָנוֹן אַוְנוֹרָעָרְךָ עַנְגָּגָעָן. עַס מָטוֹת בְּאַמְּתָה
יְיִי דָּסָם הָאָרֶץ, וְזַעַן שָׁאָלָסָם
חַתְּמָתָאִי" אָזְנוֹן אַוְמָבָאַרְגָּעַבְלִיךָ אָזְנוֹן
אַדְרָסָיְאָ. אָבְילָי דָּעָר קְעָנָגָן מְנַשָּׁה
אָסָם הָאָטָם אוֹזְוֹן פִּילְגָּעַבְעָן גּוֹעַנְדָּגָן
אַדְרָסָיְאָ כְּבָרוֹ הָיִםָּס בְּ, לָגָן, יְגָן. דָּאָז,
גְּאַלְיוֹןְרָעְדָּגָן אַבְיָסָלָל טִיפָּעָה קָאָזָן
עַן בָּגָרְגִּיפָּעָן דָּעָם הָעָכָרָן פְּסָקָן
שָׁאָלָסָם זִינְדָּר אָזְנוֹשָׁת קִיּוֹן קָעָרָן
עַרְתָּהָוָה/דִּינָּעָן, שָׁאָלָהָטָם רְחַמְנָתָן
וּוּפְזָעָן קְעָנָגָן פָּעָן עַמְּלָק — נְאַצְעַמָּן
עַסְפָּמָן, רְאֵי אָזְנוֹפָאַרְעָסְטָעָן דִּי נְגָזָן
עַ אַידְרָשָׁע צְקוֹנָכְטָן; מְאַרְדָּעָן אָוְמָן
וְלְדָרְגָּעָן, גְּבָרְיָנְגָּמָעָן אִידָּעָן. "וְזַיְוְנָבָן
תְּכָל הַנְּחַשְּׁלִים" — דָּעָר קְעָנָגָן הָאָטָם

בְּנֵי נָתָן גִּישָׁה אַיִן מָרָה
אֲלֹרֶבֶרֶר וְדָרוֹתָה. אֶזָּאָרְחָמָנוֹן
עַסְטָמָר פָּטָעָנָץ. דָּוד הָאָטָם גַּעַתָּה
הַאוֹהָבָגָעָנָה. אַקְרֶבֶלְיוֹכָעָן
נָדְרָהָרָע, פָּוָן וּוְלְכָעָן קִיּוֹן בָּשָׂר וְדָם
נְזִיתָן גִּישָׁה פְּרָיו, אַזְּנָבָרְשָׁיְהָרָה; חַכְמָה
דָּרְקָוְנְבָּיָה. דָּעָרְבָּוְרָא וְוִוִּיסְטָמָע

**שאלות אונן תשובה וועגן דעם ארכנארדאקסישען אידענטומן
אונן אטערבעט**

וְהַמְּרֵב בָּהּ יֹסֵף הַזֶּה סַלְאָנוּיִיטְשִׁים

שָׁאַלְתָּה :

אין געוויסע ארטאדראקשיין קריין אין מען אומצערדיין מיט דער גראונדונג פון דער מעידציגו שער סוק דורך דורך יושיבאָה יוערסטעט. זוי האטטען, איז די ישובת רבינו יצחק אלחנן האט גע דארפַט דערצעין בלזוי רבנין. נאָז זאָם, טענזה זוי, דארפה מיט ביען פראָפַט אַינְגַּלע שורען און זיך פאָרְפַּט אַינְגַּלען איז אָשֶׁר גאנַל ניעים תחאמָן וואָס הָאַט נִישְׂט קִין דורךעט שיקות מיט רבנות?

ה שׁוֹבֵחַ :
 דִּי הַלְּכָה אָנוּטֶרֶשְׂוִידֶט אֲסִיךְ מַאַל
 צְוֹוְשָׁעַן לְקַתְּחִילָה אָזִין בְּדִיבָּרָה, צְוּוִי
 שְׁעַנְיָן אָזִין קְתִּיחָה אַיְדִירָע זַי וּוּעֲרָטָ
 בְּפָאַרְוּרְוָרְקְלָבְטָן, אָזִין אַפְּאַקְטָמָן, וּוּעֲמָם
 עַקְוִיסְטָמָעָן מַעַן קָעָן מַעַר נִישְׁתָּלִיְיָ
 קְעַנְעָן, אָזִין בְּכָן דָּאָרָה מַעַן אַיִם אַנְדָּ
 גַּעֲמָעָן אָזִין אַוְיְסְנָעָצָעָן צָוָם בְּעַסְטָעָן,
 דָּעָרָה פְּוַילְאָזְפְּשִׁיעָרָה צְוָאנָגָן פָּוָן בְּדִיעָבָדָן
 צְמָעָן מַעַנְשָׁעַן אַלְיָוִן אָזִין אַפְּיָהָבָדָן
 שְׁנָרָאָבָן, אָזִין דָּעָר בְּחִינָה פָּוָן "עֲשָׂיו"

אך ווים נישט וואס מיין מינונג
וואראלט געוען, ווען מען וואלט זיך
סיט מיר לבתיה מישב געוען וועי
גען דער צוועקמעסיגקייט און פראָך
טשיקיטס פון א ישיבת מעדיקאָל
סקפּון. אבער מען האט כוין עזה
נישט געבעטען אין די אַנטאנדָטָאָר
דיינן פון דער אונטאנדָטָאָר. מיליאָן,
אוֹזְנוֹסְטוֹן אוֹפְּסְטוֹן מיר נישט געבעלען די
סקפּון, און סיִי און שיזכּות מיט די
דורכּוֹצְטוֹרָאָכּוֹעָן די פֿראָגָע
פֿרָאָקְטִישׁ-גֶּעָזָעָלָשָׂפּּטְלִיבָּע אַסְפּּעָד
טען. אַיצְטָעָן, אָו די מְעִידְנִישְׁע
שׂוֹרְעָן אֵין אַפְּטָמָזָה, מיט וועלכּר
מען מוֹ זיך רעבענען, קענען מיר
הַחֲבָעָן נאָר אַיִן צוֹגָאנָגְדָּעָרְצָו — אָ
צָוָנָאנָגְגָן פּוֹן בְּדִיעָה. פּוֹן דָּעַם שְׁתָאָנְדָּר
פּוֹנָקְטָן וועל אַיד אָזִין כַּיּוֹן תְּשִׁבָּה
בְּאַסְטָרָאָכּוֹעָן די סָאָצִיאָלְ-פֿרָאָקְטִישׁ
עַמְּנוֹן פּוֹן דָּעַר קָאָלָסְאָלָעָו אָונְטָמָגָן.

איך האלט. אז די מעדיקאל סקופ
המען לוייסטען א סך לטובת דער איד
טראדאקסמיין אין אמעריקע, אויב איר
פֿרְנָגָן (איך מײַן נישט די טעכנייש
וועסֶענְשֶׁפְטֶקְבָּעָן, נאָר די רעליגִיעָן
יִוְסֶטְמִינְגָּן) וועט בליכען אין דענט
מייט דער, יישיבָה אַדְמִינִיסְטְּרָטִיצְיָה
בראָשׂ אַזְקָוּנְדָּג
יעיד צו די סָאַצְיָאַלְקָוְלָטוּרָלָעָל לעַי
בענסֶבֶּאַדְוִוְוָגָן אָנוֹן צו דער סְפָעֵי
עֲפִישָׁעָר מְעַנְטָאַלְמִיטָעָט פָּוֹן די אַמְעָד
יַקְאָנָעָר אַידָּעָן, האָב אַךְ גַּעֲמָכָט
די פָּאַלְגָּוּנְדָּע אַבְסָעְרוֹזָאַצְיָעָם :



זעלבסטפארשטעלנדיין, און דער אונדער

צעיעדר דרטאג אונן זונטיג אונ נישט שבת. איינעה, ואס וויל שטודערען מערצין, איזו מיטש געצוואונגנע מהל שבת איז זיוו, בשעת די ארב דער פאקולטטטען זוינען אפטטאל פאראלערנטן בנוגע די רעליגיעז בע"ז ערדערניישען פון דעם סטודען, וויזט דער מעדיציינישער פאקולטט נישט ארכויים קיין באראשטעלנדיין פאראלערנטן צוינע זונגען הצערכות?.

די אומטאלעלען האט א צוויזיר פאכע סיבת: (1) די ארדמיניסטראציע פון א מעדיאקל-יסקיל באטראקט דאס צוואוע, אפלו פון דעם פאונטן טודען, צו דעם שטודאים פון בע"ג א קאנט ריכטער רידיש רישיס שטימט זונט זו, אונ דער טודען שטודען פארארואקט די מונדעטען אומרי וצען נישטראטיזווע קאמפלייקאצע, וווערט באטראקט אלס קאפריזו פון דע"ז צאל ארכויים רעליגיעז אידישע סטודענטן אין צם ב' מעדיצייניש שלוטן איז אונז קלינו, יידישון איז דער דורך. זועלכען זו זונגען בסח אומציאיבען, איז א נישטיגער. ניגע וווען א ברומעה סטודענטן קומט מיט סען האט באשטימט פאדרונגע, וווערט זוין באסח באטראקט אלס א קאפריזו פון א יהיה און נישט זוי א גערעטען פאראלאג זואס איזו באיזרט אויף א רעליגיעז פירניציט; זוחראיה, און די איבעריגע אידישע סטודענטן מאגען נישט קיין ענליך החנות.

ראן א זיינט-ביזיגוועדיינ שטטלונג פון גאנץ ארכך רופען געוץן א זונט אונז זונט גיש א ווער שעדלבען יייפלוום אויה א סך אידישע סטודענטן, זועל- בע ואקלען זיך צוינען שמירת און הייל המזוזות. דער געדאנקה, איז זוי א געדיג און מעדיאקל-סקול וועלען זוי סייזי מזונע מחלל שבת זוין, פריט דע"ז אונדער, איז נאך זוינדרג איזן קא"ל לעוזש העדען זוי אויף זו קוקט אויף שבת זוי אויף א רעליגיעז פונדא"ז מענטאלען וווערט. אונ שטאדטונגט באראטען איז זונגען איז גען זעירע שפערערען האנדילונגגען.

- מיט דער גרידונג פון דער ישיבה מדראקל סקל פאלען אוועק אלע אויבערנדערמאנטע פרטימ. זועלכע מאבען כטעם אומבעניד פאר און ארטאאקסישען אידען צי סטודרעד אונדער, און דער ישיבחים-מידראקל מעדיצין, און דער יישיבחה-מידראקל סקל וועלען קיין פאראלעונגגען נישט פאלומען שבת; די לאבאראטא"ר דעם ווען דעם טאג זוין פאראטאט. שבת זוועט זוין דער אפיזיעלער דורך ראה אונזער זעלבסטפארשטיינדיין, און די ישיבחים-מידראקל סקל וועט האבען נעטט אונז און אונז דאס שטודירען מעדיצין וועט נישט שפין איז קיין סתירה צו שמירת חמוץות.

צדויו טענס: זויט צענדיי אונזער יארען האבען אידען בארכקט די אונאנטיש אינשטלונג אונז אונדער טיידיגן שבת טריפות פון דאקטירים. אפלו און דעם קלין שטיעטל, וואז דער דעת החקל האט נישט טאלערטרט קוין שום אפוייבונגען פון דעם טראַט דיזיאנעלען לגבונטשטייגער, האט מען אויף די עברות פון זקטאה, און אפלו פון אפטיקער, געקומט מיט אנדער ערואו. דאס איז פסילאָן זיש פאראשטעלנדיין. צום דאקטאר און צום אפטוקער האט מען זיך גע' מענדעט און אן עט צראה איז זונגען

ה' געטראָד" ... דאס געפַּיל פַּן דָּרָךְ
אֲרֵיךְ, אִין קָאנְטָרָאַסְטַּט צֹו לִיבָּע, אִין
נִישְׁטָט וְגַעֲבִוִּיט אַיְזָפְּן גַּוְתָּעָן וְוִילָעָן
אַין אָוֹף דָּרָעָר סִימְפָּטִיעָ פַּן צָוּוּיָּה
מַעַן, נַאֲר אַיְזָ אַ רְעוּלָטָטָם פַּן בָּעַלְ
כְּרֻחָה/רוֹגָעָר אַנְעָרָקָעָנוֹגָן פַּן בָּאָ
שְׂטָמְפָּעָ מַעַשִּׁים אַוְן שָׁאָפָּנוֹגָן.
דָּרָךְ אַרְצָעָן דָּי אַרְטָאָדָאַקְּסִיעָ גַּוְינְגָּן
בָּוֹרָךְ אַפְּחָהִיטָּן דָּרִי וְאַכְּסָן: (1) דָּרָךְ
אוּוּקְּשָׁטְּלָעָן דָּאָס פָּעָרָעָנְלָעָבָּעָ לעָ
בָּעָן אָוֹף אָחָוִיכָּר עַמִּישְׁרָעָלִיגִּיעָ
וְעָרָמְרָנָה; (2) דָּרָךְ פָּאָרָטִירִיגָּעָן
פְּרִינְצִיפָּעָן וּוֹן אִידָּעָלָעָן אָוֹרָה אַן
אַנְשָׁטָנְדָגָעָן אָפָּן; (3) וּוֹרָךְ דָּעָמָאָן
סְפָּוֹרָעָן בָּאָרָדָעָר וְעַלְמָה, אָז דָּרָעָר
תוֹרָה אָיָר דָּאָרָה וְזָדְנִישְׁטָצְּעָן
אַיְזָ אַרְצָן זְוִית אַיְזָן צָוְקָעָן מִיטָּ
טְרוֹוְיָעָר אַיְזָן דָּעְוִינְגָּאָצְּעָן וְזָיָדָס לְעָ
אַרְיָבָּעָן
בָּעָן לְוִוְּפָטָפָרָכְּיָי אִים, נַאֲרָעָן גַּיְינָן
פְּעָסְטָן אַיְזָן שְׁטָאָלִיזְּ מִיטָּן שְׁפָרָאָס פַּן
מַאְדָעָרָנָהָם לְעַבָּעָן, וְוּלְכָעָר בָּאוֹנוֹנָה
טִישְׁעָן
אַרְעָסָן
הָאָרְיוֹאָנָהָן פַּן וְוִיְּסָעָן אַיְזָן טָעָנָהָן
לְאָגִיעָר דָּעְרָגְּיוֹבָּגָן, מִירָ דָּאָרָטָהָן
בָּאָוְוִיּוֹעָן, אָז אַיְזָ אַלְעָ קָוְלָתָה, סָאָ
צְּיָאָלָעָן וְוִירְטָשָׁאָפְּטָלִיכָּעָן סִיטָּוָאָ
פְּיִינְדָּה
אָוּיְבָּה
הָאָבָּעָן
וּוֹאָרָשָׁה
דָּי "בָּגָג"
דָּי גָּזָה
לִיטָּעָן
קִוְּיָּוָתָן
וּוְלְכָבָּסָן
מָאָן פָּ
פָּעָלה
פָּאָרוֹת
פְּשָׁיעָה
הָעָרָמָה
שְׁבָּאָזָן
שְׁוּנוֹנָה
עָרָד
שִׁינְגָּטָה
דָּעָר
אָוִיְּזָן
אַוְיְּעָמָן
גַּעֲוָעָה
וְעָנָעָן
אָוֹן חָעָה
אַיְזָן
דָּעָר
בָּאָלָד
בָּאָלָד
פְּרִיטָה
אַיְצָט
זְעָנָעָן
תְּנָנָהָן
מִוּטָּאָכְּתָהָן
שְׁמוֹאָלָסָה
שְׁמוֹאָלָסָה
דָּי וְוּוֹנְדָעָרִישָׁפָּאָרָדָ אַיְדָישָׁ
חַשּׁוּבָּעָר דָּעְדָּאָקְּטָאָר :
דָּרָדָ פְּינְסָקִיָּס אַרְטִיכְּעָלָל "עֲבָרָתָה"
אַיְזָן עֲנְגָּלוּשָׁ אַיְזָן יְשָׁרָאָל" אַיְזָן "טָאָגָּ"
הָאָטָם בָּוֹרָגְּנָטָפְּטָלְכָּעָן מַאְדָרָנָה, מִוּן
מַאְמָעָלָשָׁהָן, יִדְרָיָה, הָאָטָם "פָּאָרְשָׁבָעָ"
טִינְגָּטָ דָּעָם בָּאָסָן" אַיְזָן זְיִוָּת אָוֹנְתָהָה
אַיְזָן דָּאָס קָוְמָס פַּן 8 בָּאָרְיָמָטָעָן אַיְזָ
דָּרְשָׁעָן שְׁרוֹבָּעָר, צָס נְלִיק הָאָבָּא אַרְץ
מִירָ דָּעְמָאָנָה דָּאָס "עַנְסָאִיקָּה
פְּרִיאָה בָּרְיָוָטָנִיקָּה" הָאָטָם עֲרַשְׁתָּנִיט
לְאָגָּנֶג אָרוֹבָּעָנְגָּעָנָהָן אָנוֹי וְעוֹרְטָעָר
בָּוֹרָ אַיְזָן זְיִבָּעָן שְׁפָרָאָכָּעָן אַיְזָן חָאָט גַּעַג
פָּגָעָן בָּאָרָד נְיָוָתָג אָרוֹיְנָזְוָעָמָן מִיּוֹן
אָרְמָמָעָן אַיְדָישָׁ אָלָס יְזָיָנָעָן פַּן דָּי זְיִוָּ
בָּעָן שְׁפָרָאָכָּעָן, פָּאָרְוּוֹאָס ? פָּרָגָעָ
אָרָ מִירָ אַיְזָן נְמָפָעָר זְיִוָּת אַלְיָוָן
אָנְדָעָתָה
זְוָוָה
פַּן דָּי
פְּרָאָצָעָה
פְּרָאָצָעָה
סְקָדְּ טְיִילָעָן פַּן דָּרָ וְוּלָלָטָם
דָּעָר גְּרָעָסְטָר וְוּוֹנְדָעָר פַּן אַיְדָישָׁ
גַּעַר אַיְזָן
גַּרְלָ פָּרָעָה
עָנָן גַּיְנָנוֹזָיָעָם, אַיְזָן אָנוֹנוֹוְרָזָיָ
טָעָטָעָן אַיְזָן בָּאָקְּסִילְטָעָטָעָן, וְוֹאָחָטָם
דָּרָדָ פְּינְסָקִיָּס זְעָבָרָנָטָן אַיְדָישָׁ ?
אַיְזָן דָּעָם זְעָבָרָנָטָן אָנוֹנוֹוְרָזָיָעָטָם וְוֹאָ
מִירָ אָלָעָהָבָעָן גַּיְעָרָנָטָן: פַּן דָּעָר
מַאְמָעָן אַיְזָן פַּן גַּאַסָּם
אַיְדָישָׁ אַיְזָן אַ פָּאָלָקָם - שְׁפָרָאָה
בְּזָ�לְגָּמָש ! אַיְדָישָׁ רָעָרָט זְיִרָּ פַּן
סְאָצִיאָל

פָּאָרִין פָּאָלָךְ

וּוְגָעָן פָּרָגָעָן פַּן טָאָגָּ

אַתָּה הָוָרָנוּ ? דָּאָה דָּרָ דָּרָ "חַטָּאתָ"
פָּאָרְלִיוּכְּטָשָׁטָם אִים צָוָם צָוְוִוִּיטָן דִּגְנָה
רֵי אַיְזָן בָּאָצָעָלָט הָאָט דָּרָדָרָמָרָ דָּעָם
פִּוְיָעָן פְּרִיאָה, וְזָיָדָזָעָן עָזָעָן עָם אַיְזָן
תְּנָנָהָן
מִוּטָּאָכְּתָהָן
שְׁמוֹאָל סִימָה, יְאָנְקָעָרָם, נָגָן
דָּי וְוּוֹנְדָעָרִישָׁפָּאָרָדָ אַיְדָישָׁ
חַשּׁוּבָּעָר דָּעְדָּאָקְּטָאָר :
דָּרָדָ פְּינְסָקִיָּס אַרְטִיכְּעָלָל "עֲבָרָתָה"
אַיְזָן עֲנְגָּלוּשָׁ אַיְזָן יְשָׁרָאָל" אַיְזָן "טָאָגָּ"
הָאָטָם בָּוֹרָגְּנָטָפְּטָלְכָּעָן מַאְדָרָנָה, מִוּן
מַאְמָעָלָשָׁהָן, יִדְרָיָה, הָאָטָם "פָּאָרְשָׁבָעָ"
טִינְגָּטָ דָּעָם בָּאָסָן" אַיְזָן זְיִוָּת אָוֹנְתָהָה
אַיְזָן דָּאָס קָוְמָס פַּן 8 בָּאָרְיָמָטָעָן אַיְזָ
דָּרְשָׁעָן שְׁרוֹבָּעָר, צָס נְלִיק הָאָבָּא אַרְץ
מִירָ דָּעְמָאָנָה דָּאָס "עַנְסָאִיקָּה
פְּרִיאָה בָּרְיָוָטָנִיקָּה" הָאָטָם עֲרַשְׁתָּנִיט
לְאָגָּנֶג אָרוֹבָּעָנְגָּעָנָהָן אָנוֹי וְעוֹרְטָעָר
בָּוֹרָ אַיְזָן זְיִבָּעָן שְׁפָרָאָכָּעָן אַיְזָן חָאָט גַּעַג
פָּגָעָן בָּאָרָד נְיָוָתָג אָרוֹיְנָזְוָעָמָן מִיּוֹן
אָרְמָמָעָן אַיְדָישָׁ אָלָס יְזָיָנָעָן פַּן דָּי זְיִוָּ
בָּעָן שְׁפָרָאָכָּעָן, פָּאָרְוּוֹאָס ? פָּרָגָעָ
אָרָ מִירָ אַיְזָן נְמָפָעָר זְיִוָּת אַלְיָוָן
אָנְדָעָתָה
זְוָוָה
פַּן דָּי
פְּרָאָצָעָה
פְּרָאָצָעָה
סְקָדְּ טְיִילָעָן פַּן דָּרָ וְוּלָלָטָם
דָּעָר גְּרָעָסְטָר וְוּוֹנְדָעָר פַּן אַיְדָישָׁ
גַּעַר אַיְזָן
גַּרְלָ פָּרָעָה
עָנָן גַּיְנָנוֹזָיָעָם, אַיְזָן אָנוֹנוֹוְרָזָיָ
טָעָטָעָן אַיְזָן בָּאָקְּסִילְטָעָטָעָן, וְוֹאָחָטָם
דָּרָדָ פְּינְסָקִיָּס זְעָבָרָנָטָן אַיְדָישָׁ ?
אַיְזָן דָּעָם זְעָבָרָנָטָן אָנוֹנוֹוְרָזָיָעָטָם וְוֹאָ
מִירָ אָלָעָהָבָעָן גַּיְעָרָנָטָן: פַּן דָּעָר
מַאְמָעָן אַיְזָן פַּן גַּאַסָּם
אַיְדָישָׁ אַיְזָן אַ פָּאָלָקָם - שְׁפָרָאָה
בְּזָ�לְגָּמָש ! אַיְדָישָׁ רָעָרָט זְיִרָּ פַּן
סְאָצִיאָל

